2019学年度9月入学学期

『外国人』插班生入学招生纲要

济州汉拿大学

Ⅰ 招生日程

项 目	申请书及材料 递交时间	合格者公布及合格通知书发行时间	合格者 登录时间	备 注
第一批 招生	2019.04.08.(周一) – 2019.04.30.(周二)	2019.05.07.(周二)	2019.05.08.(周三) – 2019.05.17.(周五)	▶ 招生纲要及入学志愿书 – 利用我校主页 (www.chu.ac.kr ☞ 国际交流处) ▶ 邮寄报名(63092) – 济州特别自治道济州市老衡洞汉拿大学路38，济州汉拿大学国际交流处 ▶ 直接访问报名 – 我校国际交流处(上午9点到下午5点/周六、周日、公休日除外) ▶ 合格通知书（标准入学许可书）在公布合格者时(各别通知)同时发行 ▶登录 –我校校内收款处,或指定的账户(上午9点到下午5点/周六、周日、公休日除外) **＊本校合作院校及机构推荐 者可随**
第二批 招生	2019.05.08.(周三) – 2019.05.31.(周五)	2019.06.05.(周三)	2019.06.07.(周五) – 2019.06.14.(周五)	
第三批 招生	2019.06.07.(周五) – 2019.06.28.(周五)	2019.07.03.(周三)	2019.07.04.(周四) – 2019.07.11.(周四)	

[补录招生]

正式招生结束后，为补充缺员截止至2019年8月23日（周四）17点我校将进行补录招生。

※ 招生日程，招生学科及人员，报名方法等将通过我校国际交流处主页进行公告。

Ⅱ 报名资格

区分	资 格 条 件	学 历 条 件
插班入学	父母双方及报名者都为外国人(外国国籍持有者)，在韩国国内或者外国读完高中课程并(预备)毕业者	–国内外专科大学及修满大学一学年或两个学期（一年中承认两个正规学期，假期学期除外）以上并获得相应学分者 – 国内外两、三年制大学专科（预备）毕业者或在国内外四年制大学（预备）修满两年课程或（预备）修满四个学期（一年中承认两个正规学期，假期学期除外）以上并获得相应学分者

[报名资格共同条件]

※ 外国人的情况，需要满足外国语能力基准中的至少一项

※ 高中应届毕业预备生必须在2019年8月末之前获得毕业资格

※违反转寄大学（前一所大学）的学校规定并被开除者没有资格报名

※ 语言能力基准

①获得韩国语能力考试TOPIK 3级或者KLPT 3级以上成绩

1. TOPIK 2级获得者须在入学后一年以内修满300个小时以上的韩国语研修课程

② 获得英语能力考试TOEFL 530(CBT 197，iBT 71)，IELTS 5.5，CEFR B2，TEPS 600分以上或与其相对应水平的国家公认的民间英语能力评价考试分数.

1. 未取得以上英语成绩，但取得以上英语成绩90%分数者，须在入学后一年以内修满200小时以上的英语课程。

2. 英语为母语或法定使用语言的国家国籍的学生，在递交证明材料时无须递交英语能力考试成绩即可以入学 ）③ 我校合作机构推荐者，交换学生，合作办学等对象，以签订协议内容为准进行招生，但须在我校（语言教育中心）或我校认证机构内修满250小时以上。

④ 有关音乐，体育，保健，美容，工学，设计等以实践为主进行课程的学科申请者须在我校（语言教育中心）或我校认证机构内修满250小时以上者

⑤ 政府邀请奖学生，外国政府支援奖学生以相应年度事业选拔基准与方针为准。

⑥ 在外国正规学校的韩国语专业学习2年以上者或在用韩文授课的外国正规学校学习2年以上者须提交相关的证明资料（成绩证明书，在学证明书，毕业证明书等）

※ 递交材料截止日为基准，两年以内的公认成绩有效

III 招生院系及招生人数

学 部	招 生 院 系	课程年限	学位	招 生 人 数
护理学部	护理系★	4年	本科	○○名
保健学部	临床病理系	3年	专科	○○名
	放射线系			
	物理治疗系			
	作业治疗系			
	应急救助系			
	保健行政系			
马事学部	马产业资源系	4年	本科	○○名
	马事系			
国际旅游酒店学部	酒店经营系★	4年	本科	○○名
	酒店餐饮经营系★			
	国际经营系★			
	旅游经营系	2年	专科	○○名
	旅游英语系			
	旅游日语系			
	旅游汉语系			
	酒店烹饪系★			
	休闲体育系			
社会福利学部	社会福利系	4年	本科	○○名
	社会福利系	2年	专科	○○名
	福利行政系			
信息技术/建筑学部	放送影像系★	4年	本科	○○名
	建筑设计系	3年	专科	○○名
	计算机信息系	2年	专科	○○名
	计算机多媒体系			
	信息通信系			
艺术学部	产业设计系★	4年	本科	○○名
	音乐系	2年	专科	○○名
	美容美发系			

※ 表中带有星标的院系为双轨制院系（韩语，英语）

※在上述各个招生单位可以容纳的人员数量内进行招生

※ 对于外国人特别招生的情况 没有招生名额及入学名额的限制

※ 护理系仅在3月入学学期进行招生

Ⅳ 递交材料

号码	区 分	备 注
1	我校规定格式的入学申请书	我校的格式(可从我校国际交流处网页下载)
2	自我介绍及修学期间记录表	我校的格式(可从我校国际交流处网页下载)
3	外国国籍证明	护照复印件及身份证复印件等
4	高中（预备）毕业证明，成绩证明	递交预备毕业证明的，需在入学以前补交毕业证明
5	转籍大学成绩及（预备）毕业证明	递交指定的材料
6	为验证韩国语能力而递交的材料	递交指定的材料
7	财政能力证明材料 - 本人或者父母名义的相当于18000美元的银行存款证明	* 材料递交截止日为基准3个月以内发行的证明 * 有有效期的情况：寄存6个月以上 * 向大学指定银行账户汇款的情况须遵守规定期限
8	家族关系证明（本人基准）	与签发家族关系证明(父母，学生)对应的外国政府机关发行的证明材料(户口本等)
9	承担留学经费的誓约书	按照我校的格式填写
10	彩色相片(3.5╳4.5cm) 5枚	在6个月以内的拍摄的(白色背景)
11	医疗保险加入证明	未加入者须在入学后1个月内加入并递交
12	出入国事实证明	被要求者递交
13	我国发行的外国人登录证	被要求者递交
14	翻译人确认书	被要求者递交相应书面材料

※ 材料按着号码顺序整理后递交

[开据材料及递交时的注意事项]

1. 不是韩国语的所有材料都需要附加韩国语翻译件及翻译人确认书(无需公证)。
2. 在递交复印材料时，须进行原件对照，或得到原件保存机构的原件确认后方可递交。
3. 递交材料中如有姓名不一致的情况，需要附加能够证明是同一人的证明书。
4. 除基本递交材料外，在必要时会要求递交其他附加材料。
5. 入学日以前将转寄大学（前一所大学）的成绩及（预备）修满证明交致济州汉拿大学国际交流处，无正当理由在期限以内没交证明者，将被取消合格资格。
6. 在递交高中(预备)毕业证明及成绩证明时，须按照下述方法中的其中一种递交。
   - 获得“Apostille确认”的学位(学历)等证明材料
   - 驻毕业学校所在国的韩国领事或驻韩公馆领事认证的学位等证明材料
   - 中国教育部运营的学历·学位认证中心发行的学位等认证报告(仅限在中国国内获得学历·学位者)

1) Apostille 2) 领事认证3) 中国教育部认证

7. 中国学历认证确认方法（在下列方法中任选其一）
   1）学历认证：中国全国高等教育学生信息咨询及就业指导中心（在教育部学历认证中心申请，http://www.chsi.com.cn）

2）学位认证：中国学位及研究生教育发展中心（在教育部学位认证中心申请，http://www.cdgdc.edu.cn）
3）通过韩国国内官方业务代理机构“首尔孔子Academy”（社团法人 韩中文化合作研究院， http://www.cis.or.kr）申请
•咨询电话：02-554-2688
• 认证确认后到开据认证书约需30日左右，因此需要提前准备

V 招生（选拔）办法

1. 通过我校的外国人入学报名·审查管理委员会的审议而选拔
2. 根据报名者递交的书面材料，针对报名资格、自我介绍、韩国语能力考试成绩（外语能力）等方面进行综合的评价从而选拔合格者
3. 对于报名资格未达标者给予不合格处理

VI 报名者注意事项

1. 入学申请材料的递交等
1）在填写入学申请材料时，所有记载内容须正确记载。如因填写错误及遗漏造成不利时，本人承担一切责任。
2）在我校外国人特别招生中，一次只能报一个招生单位。
3）双重国籍者或无国籍者不被视为外国人。
4）入学申请有关书面材料需在报名时递交。
5）入学申请材料原则上要求递交原件，要求进行对照确认的材料必须递交原件和复印件从而进行对照确认，不是韩文的材料除递交原件外，还需附加韩文翻译件以及翻译人确认书(无需公证)。
6）如果发现递交材料中有与事实不符或存在材料伪造、仿造、翻译错误等通过不正当方法合格的情况，即时取消合格资格，即使入学后也将取消入学资格。
7）在入学申请材料里填写的联系方式须是可用的联系方式，对于报名者的电话号码和地址填写错误或者变更从而无法进行联系而造成不利时，济州汉拿大学不承担任何责任。
※ 更改电话或者地址时，须及时告知济州汉拿大学国际交流处。
8）关于入学申请的所有指南都在我校入学指南主页(http://www.chu.ac.kr)可查询，因此不进行个别通知。
9）递交入学申请材料的同时即被视为同意接受学历查询。
10）在本大纲里没有明确规定的事项，须通过济州汉拿大学外国留学生入学报名·审查委员会的审议而决定。

2. 重复报名的限制与禁止事项
通过插班生招生的大学（包括产业大学，教育大学，专科大学）入学合格者无论其最终登录与否，都不能报名其他的插班生入学招生及补充招生，如果违反此项规定将无法升入本校就读。

3. 不合格处理及合格取消有关事项
下列项目中，如符合其中一项，即对其给予不合格处理或取消合格及入学资格。
1）不符合报名资格者，期限以内没有递交报名材料者。
2）被确认是通过虚伪填写递交材料及通过伪造、仿造等不正当方式合格或入学的情况。
3）在指定的期间内未登录者。
4）违反限制重复报名及禁止重复登录原则。

4. 对于个人信息的收集及利用的同意事项
1）为了济州汉拿大学的大学招生，报名者的个人信息收集和利用项目如下。
- 报名者信息：居民身份证号码、地址、电话号码、手机号码、电子邮箱地址等
- 学校信息：毕业高中、毕业（预备毕业）年度、转寄大学（前一所大学）的入学年度以及成绩等
2）收集的个人信息不会用于大学入学、学校事务、奖学、统计工作以外的其他方面，在超过个人信息的持有期限，完成处理目的等个人信息不需要保留时，将立即销毁个人信息有关材料。
3）只有同意个人信息可被收集及利用时才能够递交报名材料。

VII 登录金(学费)及登录说明

国家分类	项目			备注
	入学金	课程费	报名费	
中华圈	RMB 3000	RMB 15000/学期	RMB 150	所有院系 费用统一
中华圈以外的国家	$ 450美元	$ 2500美元/学期	$ 20美元	

1. 登录金缴纳日期：请参照招生日程表

2. 登录金缴纳地点：我校校内收款处，或指定的账户
3. 注意事项
- 须持济州汉拿大学发行的登录缴费单据在期限内并在我校校内收款处缴纳登录金 ，如不遵循我校要求而发生登录错误，报名者将承担一切责任。
- 在指定的期间内不缴纳登录金者，将被视为无入学意图而被取消合格资格 。
- 上述金额中的入学金只在入学的第一个学期缴纳，课程费则每学期都须缴纳。
- 对于姊妹大学及机构推荐的学生给予免交入学金 、报名费的待遇。
- 对于发行各别登陆缴费单据时，根据学科的不同可能会导致缴费金额多少有所变动。

※报名后不退还报名费。

Ⅷ 宿舍入舍指南

1. 宿舍为4人间，外国留学生原则上须入住学校宿舍并被优先安排
2. 宿舍费：$550美元/学期(不包括伙食费，保证金为$50美元需另缴纳)

※假期期间：$5/天 （新生第一个假期须先缴纳$400美元）

※外国人新生须先缴纳一年宿舍费用

Ⅸ 保险加入指南

1. 进入我校学习的外国留学生在毕业以前义务性的加入伤害保险 。
2. 以2年制学科为基准每年保险费为$ 300美元

(※保险费根据当年度保险加入情况多少会有所变动)

济州汉拿大学外国人插班生入学申请书

招生区分	外国人插班生	2019学年度	*编号	
姓 名 (护照姓名)				照 片
申请院系	(院)系			
外国人登录证号码 护照号码		性 别	男□女□	
出 生 国 家		国 籍		
毕业高中	年月日- 年月日(预备) 毕业			
转寄大学 (前一所大学)	年月日- 年月日(预备)修满课程			
地 址	(邮 编) (地 址)			

联系方式							
	本人	姓名		与报名者的关系	本人	电话(☎)	
	保护人	姓名		与报名者的关系		电话(☎)	
	附加 联系方式	姓名		与报名者的关系		电话(☎)	
	住址	☎					
	E-mail	@					

本人为了升入贵大学递交要求的书面材料申请入学，
并同意贵校对本人的个人信息(申请人信息，学校信息，联系方式等)进行搜集和利用。

20 年月日

申请人姓名(签字或盖章)

递交材料：按照本人所属的申请资格递交要求的材料各一份(参照招生大纲p.3)

*接收确认

□

致济州汉拿大学校长

自我介绍及修学期间记录表

※ 所有记载事项须无遗漏的正确记载

姓 名 (护照名)		出生年月日	年月日	性别	男□ , 女□
申请院系	济州汉拿大学 (院)系				

外国人(市民权者或永驻权者)(侨胞)记录	对 象 者	区 分	国籍/永驻国	市民权号码/永驻权号码	取 得 日 期
	申请人本人	□市民权□永驻权			. . .
	父	□市民权□永驻权			. . .
	母	□市民权□永驻权			. . .

<出身学校>明确地记载小学、初中、高中、大学等全部教育课程(12年以上),以递交的书面材料(毕业证明等)为准,正确地记载年月日

在读期间 (年, 月, 日)	学 校 名 称	在读学年	国内学校所对应的课程	学校所在地		是否为正规学校 (在所选项上标记☑)
				国 家	城 市	
. . . ~ . . .						□正规□不正规
. . . ~ . . .						□正规□不正规
. . . ~ . . .						□正规□不正规
. . . ~ . . .						□正规□不正规
. . . ~ . . .						□正规□不正规
总在读时间	( )年 ( )个月					

最终的学校记录	学 校 名		学 校 地 址		电话(传真)号码
	英语		英语		(Tel.)
	母语		母语		(Fax.)

<记录特别事项>在下面的空白处详细地记载如跳级,提前毕业,第三国修学,书面材料不完整其他父母的资格等材料审查上可能成为问题的事项

⇒如不填写特别事项,在申请资格出现问题时将取消合格资格

语言能力		
	韩国语	□ 非常好, □ 较好, □ 可以进行简单的交流 □ 不会
	为了证实韩国语能力,须额外递交韩国语能力考试结果或韩国语课程已修与否等能够确认的证明材料	
	英语	□ 非常好, □ 较好, □ 可以进行简单的交流 □ 不会
	为了证实英语能力,须额外递交TOEFL, IELTS, CEFR, TEPS等能够确认的证明材料	
	其它(语种名:)	□ 非常好, □ 较好, □ 可以进行简单的交流 □ 不会

学习计划书

※ 所有记载事项须无遗漏的正确记载

姓　名 （护照姓名）		申请院系	济州汉拿大学 (院)系

1. 本人务必根据事实亲自填写自我介绍书
2. 如果我校在该自我介绍书中发现有与事实不符或存在伪造、他人代替填写等情况，将即时取消合格资格，并在以后报名时受到报名资格限制等不利情况
3. 有关自我介绍书确认邀请时，本人须给予配合协助
4. 本人同意阅览及公开自我介绍书中的信息，今后不会要求取消对自我介绍书的阅览及公开。

本人对以上条件表示确认及同意

20　年　　月　　日

申请人　姓名(签名或盖章)

致济州汉拿大学校长

1.志愿动机

2.学习目标

3.前路与计划

承担留学经费的誓约书

申请人	姓 名 (护照姓名)					
	出生日期	. . .	性 别	男□女□	国 籍	
财政保证人	姓 名 (护照姓名)					
	出生日期	. . .	性 别	男□女□		
	国 籍		职 业			
	地址					
	联系方式					
	与申请人 的关系					

我保证为上述申请人在留学期间承担一切经费。

【附加书面材料】

财政担保证书：相应事项证明书各一份

1. 存款证明(持续存款三个月以上金额为18,000美元以上的存款证明1份
2. 在职证明书及营业执照
3. 财产税缴税证明书

20 年月日

财政保证人姓名: _____(签名或盖章)

致济州汉拿大学校长

□ 对于附加书面材料的说明 □

- 申请人本人做财政保证的情况：只需要附加银行存款证明
- 家庭成员给做财政保证的情况：除附加银行存款证明外，还须附加能够证明亲属关系的证明材料
- 此外，韩国国内的保证人给做财产保证的情况：须递交上述所有的附加书面材料

确 认 书 (翻译人)

翻译人的个人信息			
国　籍	姓　名	出 生 年 月 日	性 别
住　址		联 系 方 式(☎)	

※未进行外国人登录的短期滞留外国人 ，非法滞留外国人不具有翻译人资格 。

翻译材料原件名义人的个人信息			
国　籍	姓　名	出 生 年 月 日	性 别

翻译对象材料	

附加的翻译内容是按着原文文章如实进行翻译的。

20　.　.　.

翻译人：

致 法务部长官